

# NAPA RADIATORS SPECTRA

TAMS Abbreviation: SPD

# WARRANTY



## Complete Automotive & Light Duty Truck radiator WARRANTY

**New complete Automotive & Light Truck Radiator (Radiators) supplied by Spectra Premium Industries, and sold within Canada only, shall carry the Limited Two Year Warranty as described herein (Warranty) as of April 1, 2002. Certain specific products, other than Radiators, also supplied by Spectra Premium shall also benefit from the Warranty but subject to the terms and conditions applicable there to as set-out herein.**

### 1. Limited Two Year Warranty

- 1.1. Spectra Premium warrants all of its new complete Automotive & Light Truck Radiators supplied by it to be free from defects in material and workmanship for a period of Two years from the date of installation, as long as the original purchaser of the Radiator owns the vehicle in which the radiator was installed, the sole liability of Spectra Premium, under this Warranty is to replace any such Radiator following its return to Spectra Premium, or Spectra Premium's authorized representative, together with the original bill of sale for the Radiator and proof of professional installation thereof.
- 1.2. This Warranty covers only those parts supplied by Spectra Premium, and identified as such and shall not be the basis for recovery by the Purchaser for any expenses for labour or materials. This Warranty is for the benefit of only the original Purchaser of a Radiator.
- 1.3. This Warranty does not apply to products which have been:
  - 1.3.1. Altered by any party other than Spectra Premium so as to, in the view of Spectra Premium, negatively effect the performance or function of the product;
  - 1.3.2. Subject to misuse, abuse, negligence or operating conditions other than those for which such equipment was designed and intended;
  - 1.3.3. Improperly installed;
  - 1.3.4. Deemed by Spectra Premium defective as a result of the physical or chemical effects of water, steam or other liquids, gases or agents found in the system;
  - 1.3.5. Deemed defective as result of external corrosion;
  - 1.3.6. Returned to Spectra Premium without a copy of the Purchaser's original bill of sale and proof of professional installation;
  - 1.3.7. Manufactured by an entity other than Spectra Premium.

### 2. No replacement for damage caused by overheating engine

Spectra Premium will not be liable for damage caused by an overheating engine. Warning lights and/or gauges are provided in vehicles in order to warn operators of overheating conditions long before engine damage occurs. Spectra Premium will not be liable for damage due to operator negligence, the malfunctioning of any such warning device, or for failure of an operator of a vehicle to heed the warning of such a device.

### 3. Replacement of Radiator

Replacement of the Radiator supplied by Spectra Premium shall be the only remedy available to a Purchaser under this Warranty. Spectra Premium shall not be liable for any consequential or incidental damages of any kind resulting from use of these or other products. Such consequential or incidental damages include reimbursement of the original purchase price, loss of the use of the vehicle, towing charges, rental of a replacement vehicle or any other special incidental or consequential damages.

### 4. Warranty for Original Purchaser Only

This limited Warranty is extended and enforceable only by the first retail Purchaser of a Radiator and is in lieu of all other warranties expressed or implied, including warranties implied by law. This Warranty is not transferable and is immediately voided in the event that the vehicle in which the Radiator has been installed is sold, leased or otherwise transferred to an owner, other than the original Purchaser of the Radiator.

### 5. Execution

In order to obtain execution pursuant to this Warranty, a Purchaser is required to (i) deliver the Radiator to the original place of purchase thereof, together with the (ii) original bill of purchase for the Radiator and (iii) proof of professional installation thereof. In the event that upon a Purchaser exercising their rights under this Warranty, the Radiator being returned by the Purchaser is no longer being supplied by Spectra Premium as of the date of receipt of the Radiator by Spectra Premium, this Warranty shall be void and of no effect.

**SPECTRA**  
**PREMIUM™**

# RADIATEURS NAPA SPECTRA

Abréviation TAMS : SPD

# GARANTIE



## GARANTIE de radiateur complet pour automobile et camion léger

Depuis le 1<sup>er</sup> avril 2002, tous les nouveaux radiateurs complets pour automobiles et camions légers de Spectra Premium Industries, vendus au Canada seulement, sont couverts par notre garantie limitée de deux ans telle que décrite dans le présent document. Certains produits sélectionnés, autres que des radiateurs et également fabriqués par Spectra Premium, sont également couverts par cette garantie sous réserve de certaines clauses et conditions applicables dans les cas décrits dans le présent document.

### 1. Garantie limitée de deux ans

- 1.1. Spectra Premium garantit toute sa gamme de radiateurs complets pour automobiles et camions légers contre tout défaut de fabrication ou de matériaux pour une période de deux ans à partir de la date d'installation, tant et aussi longtemps que l'acheteur du radiateur demeure le propriétaire du véhicule dans lequel le radiateur a été installé. La responsabilité de Spectra Premium se limite au remplacement du radiateur à la suite de son retour chez Spectra Premium ou chez l'un de ses représentants autorisés, avec la facture originale d'achat et une preuve d'installation professionnelle.
- 1.2. La garantie couvre seulement les pièces fournies par Spectra et identifiées comme telle. Le client ne peut se servir de la garantie pour recouvrer quelque coût de main-d'œuvre ou de matériau que ce soit. Seul l'acheteur original du faisceau peut se prévaloir de la garantie.
- 1.3. Cette garantie ne s'applique pas dans le cas de produits qui ont été :
  - 1.3.1. Retouchés ou modifiés par toute partie autre que Spectra Premium, et qui, selon Spectra Premium, aurait pu causer des effets néfastes sur la performance ou sur le fonctionnement du produit ;
  - 1.3.2. Soumis à une utilisation inadéquate ou excessive, à la négligence ou à des conditions d'utilisation autres que celles pour lesquelles ils ont été conçus ;
  - 1.3.3. Installés de façon inadéquate ;
  - 1.3.4. Jugés défectueux par Spectra Premium en raison d'une altération chimique ou physique causée par l'eau, la vapeur ou d'autres liquides, gaz ou agents présents dans l'environnement de l'équipement ;
  - 1.3.5. Jugés défectueux par Spectra Premium en raison de corrosion externe ;
  - 1.3.6. Retournés chez Spectra Premium sans copie de la facture originale de l'acheteur et sans preuve d'installation professionnelle ;
  - 1.3.7. Produits fabriqués par une entité autre que Spectra Premium ;

### 2. Aucun remplacement pour les dommages causés par la surchauffe

Spectra Premium ne sera pas tenu responsable des dommages causés par une surchauffe du moteur. Des témoins d'alerte et / ou jauges sont installés sur les véhicules de façon à prévenir les opérateurs des problèmes de surchauffe bien avant que ces derniers ne soient en mesure de causer des dommages au moteur. Spectra Premium ne sera pas tenu responsable des dommages causés par la négligence des opérateurs, par la défectuosité des témoins d'alerte ou par un manque de la part d'un opérateur de tenir compte de l'avertissement exprimé par un témoin d'alerte.

### 3. Remplacement du radiateur

Le remplacement du radiateur fabriqué par Spectra Premium est la seule obligation assumée par Spectra Premium en vertu de cette garantie, et ce, uniquement envers le client. Spectra Premium n'est responsable d'aucun dommage indirect ou accessoire quel qu'il soit pouvant résulter de l'utilisation de ce produit ou de ses autres produits. Sont inclus dans les dommages indirects ou accessoires le remboursement du prix d'achat original, la perte de l'usage du véhicule, les frais de remorquage, les frais de location d'un véhicule de remplacement ou tout autre dommage indirect ou accessoire particulier.

### 4. Garantie valide pour l'acheteur original seulement

Cette garantie limitée ne s'applique et n'est en vigueur que pour le premier acheteur au détail du radiateur et remplace toute autre garantie, incluant celles prévues par la loi. Cette garantie est non transférable et devient non valide au moment où le véhicule dans lequel le radiateur est installé est vendu, loué ou autrement transféré à un propriétaire autre que le premier acheteur du radiateur.

### 5. Exécution

Pour que les promesses de cette garantie soient honorées, l'acheteur doit (i) retourner le radiateur à l'endroit où il l'a acheté, accompagné de (ii) la facture originale du radiateur et (iii) la preuve d'installation professionnelle de l'appareil. Dans le cas où un acheteur ferait valoir ses droits en regard de cette garantie et que le radiateur retourné par l'acheteur ne soit plus fabriqué par Spectra Premium à la date de réception du radiateur par Spectra Premium, cette garantie sera nulle et sans effet.

**SPECTRA**  
**PREMIUM™**

# RADIADORES NAPA SPECTRA

Abreviatura TAMS: SPD

# GARANTÍA



## GARANTÍA para radiadores Completos de Camiones Livianos y Automóviles

Los nuevos radiadores (Radiadores) completos para automóviles y camiones livianos de Spectra Premium Industries, tienen una Garantía Limitada de dos años, como se describe en el presente documento (Garantía) desde abril de 2002. Algunos productos específicos, distintos a los Radiadores, también de Spectra Premium, también se beneficiarán de la Garantía, pero estarán sujetos a los términos y las condiciones correspondientes según lo establecido en este documento.

### 1. Garantía Limitada de Dos Años

- 1.1. Spectra Premium garantiza que todos sus nuevos Radiadores completos para automóviles y camiones livianos no presentarán fallas de material ni mano de obra durante un período de dos años desde la fecha de instalación, siempre que el comprador original del Radiador sea el propietario del vehículo donde está instalado el radiador; la única responsabilidad de Spectra Premium, bajo esta Garantía es cambiar cualquier Radiador y devolverlo a Spectra Premium, o al representante autorizado de Spectra Premium, junto con la boleta original de venta del Radiador y una prueba de instalación profesional de la misma.
- 1.2. Esta Garantía cubre sólo las piezas proporcionadas por Spectra Premium, e identificadas como tal, y no será fundamento para que el Comprador recupere gasto alguno por mano de obra o materiales. La Garantía corresponde a un beneficio exclusivo del Comprador del Radiador.
- 1.3. Esta Garantía no se aplica a productos que estén:
  - 1.3.1. Alterados por cualquier parte que no sea Spectra Premium de manera que, a opinión de Spectra Premium, afecta negativamente el rendimiento o la función del producto;
  - 1.3.2. Sujetos a mal uso, abuso, negligencia o condiciones de funcionamiento distintas a las originalmente diseñadas para el equipo;
  - 1.3.3. Inadecuadamente instalados;
  - 1.3.4. Considerados por Spectra Premium defectuosos como resultado de los efectos físicos o químicos del agua, vapor u otros líquidos, gases o agentes encontrados en el sistema;
  - 1.3.5. Considerados defectuosos como resultado de corrosión externa;
  - 1.3.6. Devueltos a Spectra Premium sin una copia de la boleta original de compra del Comprador ni una prueba de instalación profesional;
  - 1.3.7. Fabricados por una entidad distinta de Spectra Premium.

### 2. No hay reemplazo por defecto provocado por sobrecalentamiento de motor

Spectra Premium no será responsable de daños provocados por un motor sobrecalentado. Las luces de advertencia y/o los medidores se incluyen en los vehículos para advertir a los operadores condiciones de sobrecalentamiento antes de que se produzca un daño en el motor. Spectra Premium no será responsable de daños por negligencias del operador, malfuncionamiento de cualquier dispositivo de advertencia u omisión del operador del vehículo ante las advertencias del dispositivo.

### 3. Cambio del Radiadores

El cambio del Radiador de Spectra Premium sólo estará disponible para un Comprador con esta Garantía. Spectra Premium no será responsable de ningún daño consecuente o incidental de cualquier tipo como resultado del uso de otros productos. Tales daños consecuentes o incidentales incluyen el reembolso del precio de compra original, la pérdida del uso del vehículo, los gastos de remolque, el arriendo de un vehículo de uso temporal o cualquier otro daño incidental o consecuente especial.

### 4. Garantía sólo para el Comprador original

La Garantía limitada se extiende y es ejecutable sólo por el primer Comprador minorista de un Radiador y sustituye todas las otras garantías expresas o implícitas, incluidas las garantías implícitas en la ley. Esta Garantía no es transferible y se anula inmediatamente en el caso de que el vehículo donde se instaló el Radiador se venda, arriende o transfiera a alguien que no sea el Comprador original del Radiador.

### 5. Cumplimiento

Para el cumplimiento de esta Garantía, es necesario que el Comprador (i) entregue el Radiador en el lugar original de la compra, junto con la (ii) boleta de compra original y (iii) la prueba de instalación profesional. En caso de que un Comprador haga cumplir sus derechos a través de esta Garantía y el Radiador que devuelve ya no lo suministra Spectra Premium en la fecha de recepción del Radiador de Spectra Premium, esta garantía quedará nula y no tendrá efecto.

**SPECTRA**  
**PREMIUM™**